



# 日刊

## 粮农组织大会第三十九届会议

2015年6月6-13日，罗马，粮农组织

2015年6月6日，星期六

通过 Twitter #UNFAO39 了解最新情况 

上午

**9:30 第一次全体会议**

全会厅 - A 楼 3 层

议题 1: 选举主席和副主席 (C 2015/12; C 2015/LIM/8)

议题 2: 任命总务委员会和证书委员会 (C 2015/12; C 2015/LIM/8)

意大利共和国总统塞尔焦·马塔雷拉阁下大会致辞

智利共和国总统米歇尔·巴切莱特·赫里亚阁下大会致辞

议题 33: 其他事项

33.1 麦克杜格尔纪念演讲 (C 2015/INF/7)

巴西共和国前总统路易斯·伊纳西奥·卢拉·达席尔瓦阁下演讲

(总务委员会第一次会议)

下午

**14:30 第二次全体会议**

全会厅 - A 楼 3 层

议题 3: 通过会议议程和安排 (C 2015/1; C 2015/12; C 2015/INF/1;  
C 2015/INF/2; C 2015/LIM/8; C 2015/LIM/14)

议题 4: 接纳观察员 (C 2015/13)

议题 6: 任命总干事 (C 2015/7)

本文件可通过此页 QR 二维码快速读取；粮农组织采用 QR 码

旨在尽量减轻环境影响并倡导以更为环保的方式开展交流。

其他文件可访问：[www.fao.org](http://www.fao.org)。



mn961c

## 每日通知

### 总干事的任命

大会将在议题 6 项下选举本组织总干事，其任期从 2015 年 8 月 1 日至 2019 年 7 月 31 日。

正如 C 2015/7 号文件提及，该职位只有一名候选人，即：

若泽·格拉济阿诺·达席尔瓦先生（巴西）

根据本组织《总规则》第 XII 条规定，总干事的任命应由无记名投票决定。选票样本见本日刊附件。

秘书长将根据主席的要求，请代表们进入投票区，计票员将在该区核实代表的会议出席证后发给每位代表一张选票。然后代表进入投票间，在对应其所作选择的方格内划“X”，然后将选票折叠起来，在走出投票区时将选票放入投票箱。选票上除表明投票所需记号外，不应有其他记号。

总干事由所投票的过半数选举产生。

### 座位安排

全会厅额定座位有限，仅允许为每个国家代表团安排三个座位。侧面部分座位为观察员保留，其余座位先到先得。另外两个会议厅（A 楼 1 层的红厅和绿厅）为无法进入全会厅的人员提供闭路电视转播。

### 选举理事会成员

希望当选理事会成员的成员国提名表附在 C 2015/11 号文件后。所有表格应由竞选理事国的国家代表及两个提名代表团（不一定与候选国来自同一区域）填写和签署。

表格应最晚不迟于 2015 年 6 月 8 日（星期一）12:00 时送交大会秘书长办公室 A139 房间。

根据《总规则》第 XXII 条第 10 款第(g)项，“……未能当选第一个历年空缺席位的候选人，除非他们自动退出，否则应包括在第二个历年空缺席位选举的候选人之列”。

### 教皇方济各陛下接见

值此大会第三十九届会议之际，教皇方济各陛下将接见大会全体代表。接见将于 2015 年 6 月 11 日星期四 12:00 在“Sala Clementina”厅进行。接见厅大门将于 11:30 关闭。

可出示特别通行证，从圣彼得广场右侧的 Portone di Bronzo 门，经过意大利警方使用金属检测器检查后进入 Sala Clementina 厅。

通行证将根据要求，从 6 月 8 日（星期一）至 6 月 10 日（星期三）09:30—12:30 在比利时厅（全会厅主要入口处）标有 Papal Audience 的工作台分发。

届时将提供往返梵蒂冈的班车服务。班车将于 10:00 时离开粮农组织（A 楼），约在 13:00 时返回。

### 会外活动

6月6日 星期六	11:30-13:00	粮农组织与小岛屿发展中国家高级别小组会议	绿厅
-------------	-------------	----------------------	----

### 特别活动

6月7日 星期日	15:00-18:30	颁奖仪式 实现千年发展目标：表彰在战胜饥饿方面 取得的成就	全会厅
-------------	-------------	-------------------------------------	-----

大会期间举行的所有会外活动都列于文件 C 2015/Announcements（通知）并在线提供：<http://www.fao.org/about/meetings/conference/c2015/side-events/zh/>，随后的日刊中将予以确认。



ورقة اقتراع لانتخاب المدير العام  
选举总干事的选票

BALLOT PAPER FOR THE ELECTION OF THE DIRECTOR-GENERAL  
BULLETTIN DE VOTE POUR L'ELECTION DU DIRECTEUR GENERAL  
БЮЛЛЕТЕНЬ ДЛЯ ГОЛОСОВАНИЯ ДЛЯ ВЫБОРОВ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА  
PAPELETA DE VOTACIÓN PARA LA ELECCIÓN DEL DIRECTOR GENERAL

1.8.2015 - 31.7.2019

الرجاء وضع علامة "X" في المربع المناسب

请按您的选择在方格内划 "X"

Place an "X" in the box corresponding to your choice

Mettez un "X" dans la case correspondant à votre vote

Поставьте "X" в квадратике по Вашему выбору

Marque con una "X" la casilla que corresponda a su voto

## Candidate

موافق  
赞成  
In Favour  
Pour  
За  
A favor

معارض  
反对  
Against  
Contre  
Против  
En contra

ممتنع  
弃权  
Abstention  
Abstention  
Воздерживаюсь  
Abstención




أي ورقة توضع بيضاء في صندوق الاقتراع تعتبر بمثابة امتناع عن التصويت.

Tout bulletin blanc sera considéré comme une abstention.

选票如未填写将视作弃权。

Las papeletas en blanco se considerarán abstenciones.

Any ballot paper left blank will be considered an abstention.

Все незаполненные бюллетени рассматриваются как голос «воздерживаюсь».